

Ecc

Chapter 5

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

שָׁמֵר	[רְגָלִיד]	(רְגָלִיד)	כָּאֵשֶׁר	תַּלְךָ	אֶל	בֵּית	הָאֱלֹהִים	וְקָרֹב	לְשָׁמֵעַ	מִתְּחָת	1	
H5414	H8085	H7138	H0430				H0413	H3212		H7272	H8104	
						רֹעַ:						
							לְעִשּׂוֹת					
								יְהִיּוּ	אַיִם	זָבֵחַ	הַכְּסִילִים	
									H3045	H0369	H2077	H3684

যখন ঈশ্বরের উপাসনা করবে তখন সতর্ক থাকবে। ঈশ্বরকে বোকার মত নৈবেদ্য দেওয়ার থেকে তার কথা শোনা অনেক ভালো। যে মুর্খ সে নিজের অজ্ঞাতেই অন্যায় কাজ করে ফেলে।

כִּי	הָאֱלֹהִים	דְּכָר	לְפָנִי	הָאֱלֹהִים	דְּכָר	לְפָנִי	לְהֹצִיא	יְמִינָה	אֶל	עַל	תִּבְהַל	אֶל	2
	H0430	H6440	H1697	H3318			H0408			H6310		H0926	H0408
	בְּשִׁמְיוֹם	וְאַתָּה	רְבָרִיךְ	מְעַשִּׁים:									
	H4592	H1697	H1961				H0776			H8064	H0430		

ঈশ্বরকে প্রতিশ্রুতি দিলে সে সম্বন্ধে সতর্ক থেকে। ঈশ্বরকে কিছু বললে সাবধানে বলো। আবেগ চালিত হয়ে হঠাৎ কোন কথা দিয়ে ফেলো না। ঈশ্বর বাস করেন স্বর্গে আর তুমি পৃথিবীতে। তাই ঈশ্বরকে তোমার সামান্য কিছু কথাই বলা উচিত। এই প্রবাদটি সত্য যে।

כִּי	הַחְלָום	בְּלֹבְבָּה	בְּלֹבָּה	כְּסִיל	יְקֹול	עַנְנָה	בְּלֹבָּה	בְּלֹבָּה	בְּלֹבָּה	בְּלֹבָּה	כִּי	3
	H1697	H7230	H3684		H6045	H7230	H2472					H0935

দুঃস্থ যেমন অনেক দুঃশিক্ষা সঙ্গে নিয়ে আসে। মুর্খ তেমনই একরাশ শব্দ নিয়ে আসে।

אַתָּה	בְּכִסְילִים	חַפֵּץ	אַיִן	כִּי	לְשִׁלְמָנוֹ	הַאֲחֶרֶל	אֶל	לְאֱלֹהִים	לְאֱלֹהִים	נְדָר	תְּדָר	כָּאֵשֶׁר	4
H0853	H3684	H2656	H0369			H0309	H0408	H0430		H5088	H5087		
													শ্লָמָם:
													H5087

তুমি ঈশ্বরকে কোন প্রতিশ্রুতি দিলে তা অবশ্যই রক্ষা করবে। তোমার প্রতিশ্রুতি রক্ষা করতে দেরী কোরো না। ঈশ্বর মুর্খদের প্রতি প্রসন্ন নন। তুমি ঈশ্বরকে যা দেবে বলে প্রতিশ্রুতি দিয়েছ তা দাও।

תְּשִׁלְמָם:	וְلֹא	תְּשִׁלְמָם:	וְלֹא	מִשְׁתָּרוֹד	תְּדָר	תְּדָר	לֹא-	אַשְׁר	טוֹב	אַל	5
H3808	H5087			H5087	H3808						

প্রতিশ্রুতি দিয়ে পালন না করতে পারার থেকে প্রতিশ্রুতি না দেওয়া ভালো।

שְׁנָגָה	כִּי	הַמְלָאָה	לְפָנִי	הָאֱמָר	וְאֶל	בְּשָׁרֶךָ	אַתָּה	לְחַטִּיאָה	פִּיקָּדָה	אַתָּה	תִּתְּ�ָה	אֶל	6
H7684	H4397	H6440	H0559	H0408	H1320	H0853	H2398	H6310	H0853	H5414	H0408		
	יְהִיּוּ	מְעַשָּׁה	יְהִיּוּ	וְחַבְלָה	קְולָה	אַתָּה	עַל-	הָאֱלֹהִים	לְגַהָּה	רְגִזָּה	רְגִזָּה		
	H3027	H4639	H0853					H0430	H7107	H4100	H1931		

তাই তোমার কথা যেন তোমার পাপের কারণ না হয়। যাজককে এটা বলো না। “আমি যা বলেছি তার অর্থ এই নয়।” তুমি যদি এরকম কর তাহলে ঈশ্বর ক্রুদ্ধ হয়ে তুমি যার জন্য কাজ করেছ তা ধরঃস করে ফেলবেন।

יְהָרָא:	—	הָאֱלֹהִים	אֶת-	כִּי	הַרְבָּה	וּרְבָּרִים	וְהַכְּלִים	חַלְמֹת	בָּרֵב	כִּי
	H3372	H0430	H0853			H1697	H1892	H2472	H7230	

তোমার অর্থহীন স্বপ্ন ও অহঙ্কার যেন তোমার বিপদ না ডেকে আনে। তুমি অবশ্যই সুশ্বরকে শ্রম্ভ করবে।

הַחַפֵּץ	עַל-	תְּהִתְהָ	אֶל-	תְּרֵאָה	בְּמִדְיָה	וְאֶיךְ	מִשְׁפָּט	וְגַל	רָשׁ	עַשְׂק	אָמֵן	8
H2656		H8539	H0408	H4082	H7200	H6664	H4941	H1499	H7326	H6233		
					: עַלְיָהֶם	שָׁמָר	וּגְבָהִים	גַּבְהָ	מַעַל	גַּבָּה	כִּי	
					H1364	H8104	H1364				H1364	

কিছু দেশে দেখা যায় যে দরিদ্র মানুষ বাধ্য হয়ে কঠিন পরিশ্রম করছে। এটা দরিদ্র মানুষদের প্রতি সুবিচার নয়। এটা তাদের স্বার্থবিবেচী। কিন্তু বিস্মিত হয়ে না। যে শাসক এই মানুষদের ওপর জোর খাটোচ্ছে। তার ওপরে জোর খাটোনার জন্য রয়েছে আরো একজন শাসক।

নেুবাৰ:	লেশ্বাদ	মেলক	(আহা)	বেকল	আৰ্জ	ওয়াত্ৰোন	9
H5647	H4428	H1931	H1931	H3605	H0776	H3504	

রাজাও তার লাভের ভাগ পায়। দেশের ধনসম্পদ তাদের মধ্যে ভাগাভাগি হয়।

আহুবা	লেফোৱা	লো	বেহমুন	তেবোা	গম	জাহাৰ	লেআহুবা	আহুবা	10
H1892	H2088	H1571	H8393	H3808		H0157	H4310	H3701	

যে ব্যক্তিটাকা ভালোবাসে সে কখনও তার কাছে যা টাকা আছে তা নিয়ে সন্তুষ্ট থাকতে পারবে না। যে ঐশ্বর্য ভালোবাসে সে যতই পাক না কেন সন্তুষ্ট হতে পারবে না। এসবই অর্থহীন।

ব্রুবু	হেতুবা	রবু	আৰ্কলিতা	ওমহা	কেশুৰোন	লেবালিয়া	কি	আম	(রেআইতা)	উিরো:	11
H7212	H7212		H1167	H3788	H4100	H0398					

যে ব্যক্তির যত সম্পদ আছে। সেই সম্পদ ব্যয়ের জন্য তত “বন্ধুও” আছে। তাই ধনী ব্যক্তির প্রকৃত অর্থে কোন লাভই হয় না। সে শুধুই তার সম্পদের দিকে তাকিয়ে থাকতে পারে।

মিতকি	শনতা	লেশ্বান	হেবুৰা	লেহশবা	ওহেশবাহা	যাকেলা	আম	মেুট	হেবুৰা	শনতা	মিতকি	12
H3240	H0369	H6223	H7647	H0398				H4592		H5647	H8142	H4966
									লেশ্বান:			H3462

যে ব্যক্তিসারাদিন কঠিন পরিশ্রম করে সে ঘরে ফিরে শাস্তি পেয়ে থাকল সেটা বিষয় নয়। কিন্তু যে ধনী ব্যক্তিসে সম্পদ রক্ষার দুর্ভিস্তায় রাতে ভাল করে ঘুমোতে পারে না।

যিশুরেচ	রবাহ	ছাজক	লেবালিয়া	লেবালিয়া	শেমুর	ষেশুরা	হেশমিশ	তেহিতা	রেআইয়া	ছাজক	রেুনা	যিশুরেচ	13
H1167	H8104	H6239	H8121	H8478	H7200							H3426	

আমি সুর্যের নীচে এক দুঃখজনক ঘটনা লক্ষ্য করেছি। একজন ব্যক্তিভবিষ্যতের জন্য অর্থ সঞ্চয় করে। কিন্তু এর পরিণাম হয় সমস্যামূলক।

ওআবদা	হেশুরা	হেছজা	বেণিনা	রেুনা	বেহিতা	হেইবা	যাহেলিদি	বেনৈ	আম	মেআমনা	বিদা	বিদা	আইন	লেবালিয়া	14
H3972	H3027	H0369		H3205						H6045	H1931	H6239	H0006		

এরপর কোন এক অঘটনে সে সব কিছু হারায়। এর ফলে সন্তানকে দেওয়ার মতো তার আর কিছুই অবশিষ্ট থাকে না।

בְּעַמְלֹוּ	יְשָׁא	לֹאֶ	וּמְאֹוֹתָה	כְּשַׁבָּא	לְלַכְתָּ	יְשָׁוֹב	עָרוֹם	אָמוֹ	מְבָטָן	יְצָא	כְּאָשָׁר	15
H5999	H5375	H3808	H3972	H0935	H3212	H7725	H6174	H0517	H0990	H3318	בִּירֹוֹ:	שִׁילָּךְ

[H3027](#)

[H3212](#)

একজন মানুষ খালি হাতে মাতৃগর্ভ থেকে জন্ম নেয়। আর সে যখন মারা যায়। সে একই ভাবে রিক্তঅবস্থায় বিদায় নেয়। সে ফল লাভের জন্য কঠিন পরিশ্রম করে কিন্তু মারা গেল কোন কিছুই সঙ্গে নিয়ে যেতে পারে না।

שִׁיעָמָל	לֹו	יִתְrোন	וִמְh	יְlচ	cু	shব্বা	uন্ত	cl-	hলোল	reহু	zহ	oগম-	16
H5998		H3504	H4100	H3212		H0935	H5980	H3605			H2090	H1571	

לְרִוִיחָ:

[H7307](#)

এটা দুঃখজনক যে একজন মানুষ যে ভাবে পৃথিবীতে আসে সে ভাবেই সে পৃথিবী থেকে বিদায় নেয়। এভাবে “হাওয়ার পেছনে ছুটে” সে কি পায়?

oগম-	nহ	oকাত্তা	oচালিন	hরব্বা	oকাউস	yeআচল	b়েচশ	yeমি	cl-	gম	17
			H2483	H3707	H0398	H2822	H3117	H3605	H1571		

সে কেবল মাত্র যন্ত্রণা এবং দুঃখ পায়। শেষ পর্যন্ত সে হয়ে পড়ে হতাশ। বিরক্তও ক্ষিপ্ত!

oশৰ-	hনহ	bcল	tৰবো	oলিষ্টো	laচেল	yeফা	oশৰ-	tৰবো	anয়ি	reআতি	oশৰ-	hনহ	18
H3605		H7200	H8354	H0398	H3303			H0589	H7200			H2009	
לֹו	הָאָלָהִים	גָּתָן	אָשָׁר-	(חִיּוֹ)	יְמִי	מִסְפָּר	הַשְׁמָשָׁ	תְּתַתְ-	שִׁיעָמָל	עַמְלֹוּ			
H0430		H5414			H3117	H4557	H8121	H8478	H5998	H5999			

ciর হো ছলকো:

[H1931](#)

একজন ব্যক্তির পক্ষে সব চেয়ে ভাল সুর্বের মীচে খাদ্য। পানীয় ও তার কাজের মধ্যে আনন্দ পাওয়া। ঈশ্বর তাকে জীবন দিয়েছেন এবং এটাই তার সর্বস্ব।

oমনুম	laচেল	laচেল	uশৰ	oগন্সিম	oহশলিটো	oহালহিম	loৰু	oহালহিম	ntন্ত	oশৰ-	hআদম	cl-	gম	19
H0398	H7980		H5233	H6239	H0430			H5414			H0120	H3605	H1571	
						হীআ:	oহালহিম	oহালহিম	oহালহিম	oহালহিম	oহালহিম	oহালহিম	oহালহিম	

[H1931](#) [H0430](#) [H4991](#) [H2090](#) [H5999](#) [H8055](#) [H0853](#) [H5375](#)

যদি ঈশ্বর একজন ব্যক্তিকে ধনসম্পদ ও সেটা ভোগ করার ক্ষমতা দেন তবে তার তা অবশ্যই ভোগ করা উচিত। কারণ তা হল ঈশ্বরের উপহার। সেই ব্যক্তিকে অবশ্যই তার প্রাপ্তি জিনিসগুলি স্থীকার করবে এবং তার কাজ উপভোগ করবে। এ হল ঈশ্বরের উপহার।

lবো:	ci	at-	yeজ্বের	ye	laবো	hরব্বা	laবো	ci	gম	20
H8057		H0430				H3117	H0853	H2142	H3808	

একজন ব্যক্তিবেশী বছর বাঁচে না। তাই তাকে সারা জীবন এগুলি মনে রাখতে হবে। ঈশ্বর যা করতে চাইবেন তাই তিনি করবেন।